

1998-1999

semestre: 2017, 2018

enseignants: R. Bourda, lundi: 11/30-12h, 13/30-14/30 vendredi, 10-11h-12/30-13/30
et sur rendez-vous
H. Salcedo, lundi: 9/30-11/30; jeudi 9/30-11/30; vendredi 9/30-11/30
et sur rendez-vous

OBJECTIFS GÉNÉRAUX

du premier cycle
A la fin... : l'étudiant est censé avoir acquis une compétence passive active de la langue française qui lui permet de comprendre et de produire des discours variés.

Les cours de... : visent à l'approfondissement de ces compétences de manière à ce que la compréhension d'aucun discours (oral ou écrit) quel que soit son genre (article de presse, essai, texte littéraire), son registre (vulgaire, familier, standard, soutenu ou poétique) ou la forme de raisonnement qui s'y trouve développé (déductif, inductif ou mixte), ses contenus (explicites ou implicites) n'offre de résistance au futur traducteur et interprète.

Il s'agira donc au cours de ce semestre de perfectionner les compétences de compréhension orale et écrite et de développer les moyens d'expression des apprenants.

SPÉCIFICATION DES OBJECTIFS

1- Compréhension orale et écrite

- Saisir rapidement toute sorte de discours oraux ou écrits
 - sélectionner et hiérarchiser l'information : distinguer les informations essentielles qui assurent la progression et la cohérence du discours des informations secondaires et/ou données en surcroît (illustrations de toutes sortes, répétitions, énumérations, redites...);
 - contextualiser le discours : interpréter correctement les informations de type socio-culturel, souvent implicites ;
 - distinguer les formes de progression du discours : progression à thème constant, progression éclatée, progression linéaire ;
 - interpréter correctement les implicites d'un discours : l'ironie, l'humour, l'univers des croyances ;
 - saisir les articulations entre les différentes parties du discours : rapports de cause-conséquence, concession, les liens entre les paragraphes.

2- Expression orale et écrite

Exposer de manière ordonnée son opinion sur toutes sortes de sujets en variant les formes d'expressions autant à l'oral qu'à l'écrit : -

- réécrire un texte en modifiant : le point de vue, le registre de langue, le style, l'ordre des arguments, le type de progression...
- nuancer l'expression de ses opinions en variant les formes de modalisation ;
- récapituler par le recours à des expressions englobantes certaines parties du discours : descriptions, des exemples, des énumérations, des arguments ;
- résumer le contenu de toutes sortes de discours ;
- manier avec aisance les divers procédés de reformulation : la synonymie, l'hypéronymie, l'hyponymie, la nominalisation, l'expansion, la contraction... ;
- corriger un texte et l'améliorer : suppression des répétitions, des termes vides, allègement des structures syntaxiques...
- extraire un schéma d'un discours quelconque ;
- rédiger un discours à partir d'un schéma ;
- reconstituer un texte à partir de bribes ;
- compléter un texte et/ou un paragraphe en ajoutant : des arguments, des idées d'autres personnes, des exemples, des allusions culturelles, des citations... ;
- développer de façon cohérente ses idées par écrit ou oralement : articuler correctement les différentes parties, présenter le plan dans l'introduction, récapituler l'essentiel dans la conclusion, éviter les transitions brusques, utiliser adéquatement les procédés de reprise et de relancement de l'argumentation.

CONTENUS

Pour atteindre les objectifs énumérés on approfondira les contenus linguistiques suivants :

- l'énonciation : les actants, les fonctions du langage (référentielle, expressive, conative, phatique, poétique), les principaux actes de parole, le fonctionnement dialogique du discours, les marques de l'énonciation dans le discours, discours et récit ;
- les marques de l'oralité dans le discours : l'intonation, la syntaxe, le lexique ;
- la phrase complexe en français : l'expression de la cause, la conséquence, le but

- concession, l'hypothèse, la comparaison ;
- la temporalité : la cohérence temporelle des discours, les marqueurs de temporalité ;
- quelques techniques d'analyse du discours ;
- la cohérence et la cohésion des discours : les différentes formes de l'anaphore ;
- les fondements de l'argumentation : argumenter pour convaincre, pour persuader, l'organisation de base d'un discours, la contre-argumentation ;
- l'enchaînement des arguments au moyen de connecteurs ;
- la rection prépositionnelle des verbes ;
- l'organisation du lexique : le champ sémantique, les isotopies lexicales, les familles lexicales, la morphologie lexicale, la dérivation sémantique, la création de mots, les mots composés ;
- le figement et l'opacité sémantique ;
- la rection prépositionnelle des verbes français.

L'ÉVALUATION

- A. Travaux obligatoires** comptant comme crédits pratiques (1/4 de la totalité des crédits)
- 1 dissertation et 2 résumés à rendre au cours du semestre
 - 1 compte-rendu de lecture (voir liste ci-joint), à rendre début décembre. *

- B. Un examen** (3/4 de la totalité des crédits) aura lieu à la fin du semestre qui comprendra :
- un compte-rendu oral d'une deuxième lecture de la liste ou d'un texte inclus dans le dossier (30% de la note)
 - le résumé d'un texte écrit (30% de la note)
 - une dissertation (40% de la note)

Lectures

- Jacqueline Harpman, *La plage d'Ostende*, Poche.
 Amin Maalouf, *Les échelles du levant*, Livre de poche.
 Boileau-Narcejac, *Les victimes*, J'ai lu.
 Boris Vian, *L'écume des jours*, Folio.
 Patrick Modiano, *Fleurs de ruine*, Point Roman.
 Tahar Ben Jelloun, *L'enfant de sable*, Poche.
 Guy de Maupassant, *Le Horla*

BIBLIOGRAPHIE

Dictionnaires et Grammaires

Le petit Robert et *Les Usuels du Robert* sont des instruments indispensables. *Le Lexis* de Larousse est aussi utile.

Pour l'emploi des mots grammaticaux on consultera le *Trésor de la Langue Française*.

Monique Callamand, *Grammaire vivante du français*, Paris, Larousse, 1987.

Patrick Charaudeau, *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette, 1992.

Quelques manuels scolaires utiles soit pour compléter les pratiques faites en cours, soit pour faire des révisions morphosyntaxiques.

Ch. Descotes-Genon, M-H. Morsel & C. Richou, *L'exercisier*, Presses Universitaires de Grenoble, 1993. Un compendium d'exercices imaginatifs avec des tableaux grammaticaux à l'appui.

Ch. Abbadie, B. Chovelon & M-H Morsel, *L'expression française écrite et orale*, Presses Universitaires de Grenoble, 1974. Un compendium d'exercices qui s'appuie beaucoup sur des textes.

J. Fournier & R. Dutertre, *Le résumé de textes par l'exemple*, Éditions Roudil, Paris, 1992. Ce classique du résumé contient un choix de textes à longueur et difficultés variables. Bien que les sujets des textes proposés ne soient plus d'actualité ce manuel reste utile par son didactisme : il offre un schéma des textes avant de proposer un résumé.

Gilberte Niquet, *Structurer sa pensée, structurer sa phrase*, Hachette, Paris, 1987. Il s'agit aussi d'un classique dont les exercices sur l'organisation des paragraphes sont très bien choisis.

A. Boissinot & M.M. Lasserre, *Techniques du français 1. Lire, argumenter, rédiger*. Berger-Leclercq, Paris, 1989. Un ouvrage très didactique qui expose clairement les principes de base de l'analyse et de la rédaction des discours écrits. Les exemples étudiés sont développés par étapes à l'aide de grilles de lecture et des schémas qui donnent une vision synthétique de la méthode suivie. Les exercices proposés et les textes analysés correspondent tout à fait au programme de français.

D. Labouret & A. Meunier, *Les méthodes du français au lycée, 2de-1re*. Bordas, Paris, 1995. Ce manuel destiné aux lycéens français consacre plusieurs chapitres à l'analyse des textes argumentatifs. Les exemples sont analysés d'une manière très graphique qui facilite l'acquisition de la méthode de travail. Le choix des exercices est très indiqué pour les étudiants de français.

M.-José Reichler-Béguelin, M. Denervaud & J. Jespersen, *Écrire en français. Cohésion textuelle et apprentissage de l'expression écrite*, Delachaux & Niestlé, Paris, 1988. On trouve dans ce livre des explications simples et claires sur la construction de la cohésion textuelle et des exercices proposés en partie pour des apprenants de FLE.